BEETLE /S

模块化 POS 系统
用户手册

版本 2009 年 7 月

LinuxTM 是 Torvalds 公司的注册商标。
PentiumTM 是 Intel 公司的注册商标。
MS-DOSTM， Windows95TM， Windows98TM， WindowsNTTM，WindowsCETM 是 Microsoft 公司的注册商标。
BEETLETM 是 Wincor Nixdorf International 公司的注册商标。

版权属于 Wincor Nixdorf International GmbH 公司，2009
未经许可，不得擅自复制，传播或使用该文档及其内容。
违者必究。保留所有权利，包括专利授予的权利，公用模型的注册权利或设计权利。
一切数据以当时提供为准：可能会有技术性修改。

目录

生产许可证 …… **1**

安全测试认证 …… 1

FCC A 类产品声明 …… 1

重要提示 …… 2

简介 …… **4**

关于该手册 …… 4

BEETLE/E 的保养 …… 5

BEETLE/E 的循环利用 …… 5

售后服务 …… 7

BEETLE/S-个性化的 POS 系统 …… **8**

概述 …… **8**

- BEETLE/S 的外围设备 …… 9
- 网络连接中的 BEETLE/S …… 10

打开系统前的准备工作 …… **11**

- 拆封并检查系统 …… 11
- 装配仪器 …… 11
- BEETLE/S 的接线 …… 12
- 断开电线 …… 13
- 安装电线封皮 …… 14
- 连接主要电源 …… 15
- 基本设施 …… 15
- 调整喇叭 …… 15
- 发光二极管（LED） …… 16

连接外围设备 …… **16**

- 键盘（KYBD） …… 17
- 扫描仪与台秤（COM1-COM4*） …… 17
- 顾客显示器（COM2*或 COM4*） …… 18
- 收银员显示器 …… 18
- 监视器 …… 18
- TFT-LCD 显示器 …… 19
- 连接标准 PC 外设 …… 19
- 连网 …… 19
- 模块化打印机 …… 20
- 现金抽屉（1，2） …… 20
- USB（通用串行总线） …… 21

BEETLE/S 的组成 22
概述 22
软驱 24
总述 24
如何插入一张软盘 25
如何移出一张软盘 25
CD ROM 驱动器（可选） 26
电源 26
更换硬盘驱动器 27
关于配置 30
CPU 的子模块 30
LAN-适配器 10/100Mbit/LAN 控制器 10/100Mbit 30
CRT-或 TFT-适配器 30
使用 TFT/CRT 适配器时安装子模块 30
安装子模块 32
安装扩充卡 33
零售软件 35
Wincor Nixdorf 解决方案 35
平台与产品 36
微软 36
Linux 37
技术评估 37
启动系统 38
开启和运行情况 38
附录 41
BEETLE/S 的技术数据 41
专业单词表 42
缩略语 44

制造商证书

该产品符合 EEC 在“电磁兼容性”方面的 89/336/EEC 标准的要求，也符合 73/23/EEC“低电压标准”。

因此，您能在产品或包装上看到 CE 标志。

安全测试认证

POS 系统被授予“安全测试认证”标志。

此外，BEETLE 被授予 UL 标志和 cUL 标志。

FCC-A 级声明

按照 FCC 中的第 15 章规定进行测试，本设备符合 FCC-A 类数字设备规定。制订这些规定的目的是防止设备在商业环境中运行时产生有害的影响。这类设备均能产生电磁辐射，如不按照手册中的规定安装和使用，将会影响无线电通信。

在居民区使用该设备也可能会产生有害影响，如由此产生矛盾，用户自行负责。

未经制造商授权的改动，将视为用户未经授权而操作设备

A-级数字设备应符合加拿大 ICES-003 规定。

中国国 家 强制性产品认证

该设备符合 CCC (中国国 家 强制性产品认证)的 (一) GB9254 和 GB17625.1 中关于“电磁兼容性”，和 (二) GB4943 中关于“安全测试”的要求。

声明

此为 A 级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰。在这种情况下，可能需要用户对其干扰采取切实可行的措施。

重要提示

组合式 POS 系统 BEETLE/S 符合目前数据处理设备的安全标准。

该光盘驱动器带有一个发光二极管（LED），型号：IEC 825—1: 1993:LASER CLASS 1.
该设备禁止拆卸。

- 若该仪器从冷的环境中搬出运行，上面会形成湿雾。一定让该仪器干后才可运行；因此，其适应时间不得少于 2 小时。
- 该仪器配有一根经过安全测试的电线，该电线只能与指定的及地插座相连。
- 在装配时，确保仪器插座和及地插座在易触及处。
- 要彻底切断电源，请先关闭该设备，再拔掉插头。
- 注意防止任何外界物体（如回形针）进入该设备，以避免触电或者短路。
- 禁绝在雷雨天气插拔数据线。
- 请注意对该设备防震、防尘、防潮、防热。
- 在处理使用完毕的物体（如电池）时，请尽量采取环保的方式。
- 如有任何紧急情况发生（如外壳破损、能源线损伤、液体或其它外界物体渗入），请立即关闭电源，拔掉插头。并请告知 WINCOR NIXDORF 的客户服务部或您的供应商。

在丢弃锂电池时,请遵照当地处理特殊物品的法规,以防不当的处置所带来的爆炸危险。

对该设备的维修只能由经授权的专业人员进行。未经授权对该设备的拆卸和维修，不仅可能给使用者带来危险，也将导致保修条款和供应商的其它义务无法被履行。

您的 BEETLE POS 系统是技术革新的产物，请尽量为其配置相合适的周边元件产品，以期发挥其最大效用。

因此，您应把您的 BEETLE 或其它 IT 设备只与供电系统相连接，该系统有独立的保护性接地导线（PE）。这种电力系统叫做 TN-S 网络。不要使用 PEN 导线！

请您遵循如下规范：DIN VDE 0100 ,第 540 部分，附录 C2，以及 EN50174--2，5.4.3 这样您就可以避免不恰当的使用。

关于 AC 电源线的说明

AC 电源线不随机提供，最终用户应根据本国的安全要求，选购合格的 AC 电源线。

实例：

- CCC 用于中国
- UL, cUL and CSA 用于北美
- 由欧洲大陆的当地国家政府、英国或澳大利亚政府批准使用的合格电源线。

介绍

BEETLE/S 是您的 POS 系统的坚实强大，经济实惠的基础。

BEETLE 符合 PC 标准。其强劲的处理能力使您的其它操作更加迅速便捷。

您可以把您的 BEETLE/S 连接到各种不同的外部设备上。您可以选择的软件甚至可以不局限于某一特定产品。

您可将 BEETLE 连接软盘驱动器，光盘驱动器，硬盘，等其它设备。

这也为您在设置 POS 系统时提供了更大的选择余地。

若能装入适当的网卡，BEETLE/S 还可以接入网络。

无论您需要任何特殊的配置，WINCOR NIXDORF 都可以满足您的要求。当您想扩增您的 BEETLE 时，您可以与 WINCOR NIXDORF 的国际分公司或您的供应商联系。

关于本手册

本手册介绍的是 POS 系统 BEETLE/S。

本使用说明可使您更好的使用 POS 系统，也可成为您的参考书。详细目录可以帮助您迅速快捷的检索需要的信息。

第一部分介绍的是：

- 在您打开 POS 系统前所需做的一切事情。怎样连接 BEETLE/S 的外围设备。

第二部分介绍的是：

- 对您的 BEETLE POS 系统组成成分的概述。您还能在这部分找到基本操作的详尽描述（如怎样使用盘片）。

第三部分介绍的是：

■ BEETLE/S 的设置问题。

第四部分介绍的是：

■ WINCOR NIXDORF 的零售软件

第五部分介绍的是：

■ BEETLE/S 启动和运转时的状态。

附录：

■ 包含最重要的技术数据，术语和缩略语。

该手册的注意事项用该标记标出。

该标记用于标出警告事项。

应用程序的种类与范围取决于客户自己的选择，因此，该手册不深入讨论软件。

由于周边设备自带说明手册，此处不再详述。如许更多信息，请参阅相关资料。

BEETLE/S 的保养

定期用适当的塑料面的清洁工具清理 BEETLE/S，请确保电源线与连接线已经拔下，并防止任何液体渗入设备内。

BEETLE/S 的循环利用

环保不是从处理 BEETLE 开始的，它始于 BEETLE 的制造商。该产品根据我们的“环保产品的设计与发展”标准设计的。

BEETLE/S 的循环利用

BEETLE/S POS 系统没有使用 CFCs 和 CCHs，而且它的大多数材料与成分都是可以再利用的。

经过处理的塑料大部分可以重复利用，甚至贵金属也可以被再提炼，从而节约能源和材料的消耗。

请尽量避免在塑料外壳部分贴标签，这样能帮助我们再次使用成分与材料。只在确实需要的时候打开设备，您就可以保护我们的环境。如有可能，避免使用待机模式，因为这也会浪费能量。在休息时间较长时，或结束工作时，也要关掉设备。

如今，还有许多部分是不可以再利用的。Wincor Nixdorf 公司向一个循环利用中心保证这些部分的丢弃对环境是安全的。该中心通过了 ISO9001 和 ISO14001 认证。

所以当 BEETLE POS 系统寿终正寝时，请不要把它随便的扔到垃圾堆里。想想是否有聪明的、时兴的循环利用的方法！

（面向欧洲国家）如果想要与回收中心的分支机构联系，以获得处理此类问题的方法时，请联系以下传真号码：

+49（0）5251 8 26309。

我们期待您的传真。

售后服务

WINCOR NIXDORF 承诺自交货日起十二个月的保证期，在此期间内任何正常使用下产生的故障都在受保证的范围内。

由于以下情况造成的损害：

- 不正确或不足的保养措施
- 对产品的不正确使用或私自改装产品
- 不适宜的摆放地点或环境

不享受售后服务。

由于损耗而造成的任何一部分的故障不享受售后服务。您可以联系 WINCOR NIXDORF 的客户服务部门订购被用品。

BEETLE/S

概述

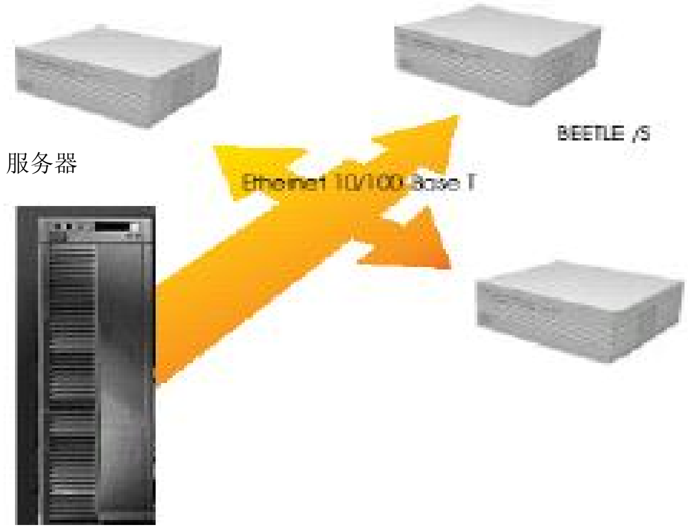
您可以在您的 POS 系统 BEETLE/S 上连接多种周边产品。从而在很大程度上实现了产品的扩展性。您可以连接二线或四线的数字客户显示器或四线的出纳显示器。或者，您可以连接平面显示器，如 BA69（VGA/4），BA70（单色），或 BA72 彩色）。您还可以连接多种扫描仪（清参考相关的设置证明），或是打印机。您可以使用 POS 键盘，各种现金抽屉，连接监视器，安装 POS SNLKEY。由于它可以容纳其它扩展设备，如 VGA/TFT/LAN，您可以将 BEETLE/S 连接网络，通过安装板实现 LAN 网上升级。

这意味着 BEETLE/S 在任何时刻都能在无须更换一整套系统的前提下，满足您的需求。这样为您省下了金钱和时间。

下面的图示说明了如何配置您的组合式 POS 系统---从一个小小的扫描仪到整个网络。

BEETLE/S 的外围设施

网络中的 **BEETLE/S**



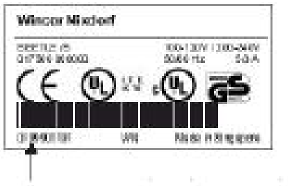
启动系统之前

打开并检验系统

打开零部件，并且检查所交货是否与交货单上一致。

纸箱内应该包括基本装置和配套元件。一些必要的部件可以被安装。

如在运输过程中有所损坏或所包装内容与交货单不一致，请速与 WINCOR NIXDORF 经销商联系。请说明您的货单编号、货单地点、各分装置的连续编号。此编号可以在机器背后的下方的说明中找到。



序列号在标签上的条码下端。

在您做任何安装之前请务必检察原装置的功能。只有这样，当有功能缺陷时，才能作为一个赔偿要求来受理。

只可在原包装下运输装置（防压、防撞击）。

安装设备

在不会暴露于特定环境的条件下建立 BEETLE/S 系统，装置应该远离震动、灰尘、潮湿、炎热、和强磁性领域。

BEETLE/S 系统的侧面通风口应保持通畅，以确保系统有足够的通风。如果要安装该设备，确保留有特定的最小空间和提供经常的通风。系统所需的外界温度为不超过 40℃/104℉。例如，如果该设备没有被装入一个环绕式的组合家具中，就达到了这些条件的要求。

安装的深度应与该系统的所有深度一致。包括电缆盖，337mm。

BEETLE/S 系统的连线

按照以下步骤安装

- 将电缆一端插入 BEETLE/S 插座。
- 如必要，除去电缆表层。
- 插入并关闭信息电缆。
- 安装电缆伙伴。
- 将电源另一端插入主电源。

确定系统关闭的状态下才可以进行连接作业。

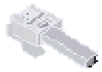
断开电缆

终止电源连接握住插头，严禁在电缆裸露的情况下拔下插头。按照以下步骤操作：

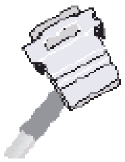
- 关闭电源和设备开关。
- 移动电缆盒。
- 从信息网络插座中拔出所有信息交流的电缆。
- 从地接插座中拔出所有插头。
- 从装置中拔出所有电缆。

使用迷你插头，插头请保持插入状态直到允许被松开。

用拇指从连接的插座中拔出塑料表面。锁被松动，插头金属裸露。

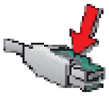


当把 RJ12 插头插入插座时，插头处于锁定状态：将插头下方的弹簧推至顶端即可打开。

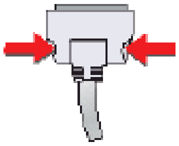


D—sub typ 或者 CRT(VGA)插头可以用于串口或者并口。

握住 USB 借口，可接触连接。



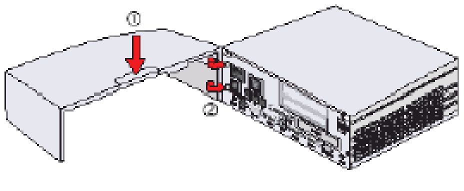
压下塑料弹簧可以从 USB 电源连接其中松开插头。



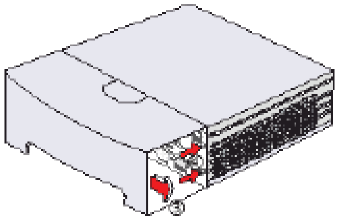
把左右弹簧推至中央可以松开 TFT 插头。

安装电缆盖

您的 BEETLE/S 还配有一个电缆盖。在安装该设备前，您首先要在需要的地方移走电缆口（1）。
这取决于您想安装哪些电缆。
可以手工移去塑料部分，而无需使用工具。



为了安装电缆盒，请把电缆盒推至位于 BEETLE/S 背面的左面预先装的螺丝。（见箭头 2）



从内部 3 移动至右螺丝 4 以合上电缆盒。

安装电缆盒过程中无需使用工具。

连接主电源

所有属于 BEETLE/S 系统，有独立电源电缆的装置都必须连接到相同的电路。请确定系统中所有的信息电缆以及外围装置连接正确。

- 将所有属于 BEETLE/S 和外围装置的电缆插入接地插座。
- 现在您打开后面的主电源可以打开 BEETLE/S 系统。按住盒子前端的开关按钮。（大约四秒钟）

电源可与标准电源供应网络连接。元件将会自动调节到不同的电压。电源盒排气管为低温而准备。电源盒最大输出功率为 150 瓦。

基本配置

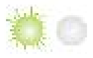
BEETLE/S 按照您的要求构造。您的构造必须适应后来扩充的配置，例如：扫描仪。如果您要求更多信息请与您所在区域的 WINCOR NIXDORF 分部联系。

调节扩音器

您可以在 BIOS 系统的菜单中设置音量。（见 BEETLE POS 母板手册）

发光二极管(LED)

您发现 LED 位于 BEETLE 的前端，开关按钮的边上。



BEETLE/S 启动，左 LED 亮（绿色）

硬盘工作，右 LED 亮（黄色）

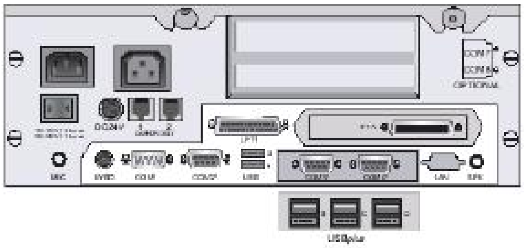
连接外围设备

在这里所提到的外围设备是作为可选使用的，而不是基本配置的一部分。一个单独的手册将提供使用说明给每一个可连接的配件。要获得更多详细信息，请参阅相关文件。

数字表明了 BEETLE/S 后面板连接插座、插头的位置。如果你想连接一个监视器，那么，你必须也要有一个影像板。经过扩充板可以连接系统到网络。

CRT 和 TFT 接口可以用于连接液晶显示器或普通的显示器。

禁止在系统通电情况下连接外围设备，USB 除外。



BEETLE/S 的背面板

键盘（**KYBD**）

BEETLE/S 以一个六针迷你插座连接键盘。请确定插头完全插入插座以防止故障发生。电源通过此插座供应给键盘。如果您要连接一个标准键盘至连接器，您必须通过使用特定的从您所在区域的 WINCOR NIXDORF 分部获得的转接器。

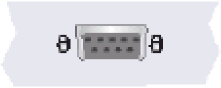
除键盘外，通过 Y 型结合器还可以连接 PS/2 鼠标。

当取出带锁的电缆时，请紧握在连接器外壳上的电缆。

扫描仪和台秤（**COM1-COM4***）

根据系统配置，没有单独电源供电的扫描仪连接至串行口若悬河 COM2*、COM3*或 COM4*（标准设备 COM3）。将有单电源供电的台秤连接至 COM1 接口。COM1 被设计或 9-pin D-sub 插头，而 COM2*-COM4*为 9-pin D-sub 插孔。
确保扫描仪连接器紧插入插座以防止可能的故障。

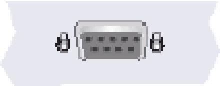
如果台秤不是 Wincor Nixdorf International GmbH 公司提供的，而连接至 BEETLE/S 系统，您将要为该驱动器软件取得一张 Wincor Nixdorf 的许可证。



如果是已带有触屏功能的 TFT 适配器，COM1 或 COM2 将不起作用。（在 BIOS 设置中进行调整是有必要的）。

客户显示器（**COM2** 或者 **COM4**）

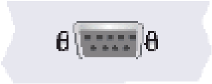
依据系统构造，收银员显示器通过 BEETLE/S 连接到 COM2 或 COM4 串口。连接口是一个九针 D--SUB 插座。请确定收银员显示器的插头牢固插入插座，以防止可能发生的故障。电源通过此插座供应。



收银员显示器（**COM3**）

连接收银员显示器到串口 COM3。这是一个九针 D--SUB 插座。

请确定收银员显示器的插头牢固插入插座，以防止可能发生的故障。



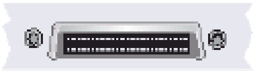
监视器

如果已安装了一个 CRT 适配器，您可以由 CRT 适配器上的 15-pin D-sub 插孔将监视器连接至 BEETLE/S 系统。

如果已安装了 TFT 适配器，则可选择安装 LCD 液晶屏。

TFT--LCD 显示器

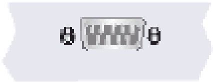
如果安装了 TFT 适配器，您就可以连接 SNIkeyTFT，BA71，BA72，BA73，到 BEETLE/S，而不必使用扩充板 ISA。连接液晶显示器的 50 针信息缆到系统。触摸屏功能的信号与电源的供应正是通过该电缆。为了实现 COM2 接口的触摸屏功能，您必须改变一些系统设置。（见手册 POS 母板）。



如果显示器带有键盘电缆，连接这个到键盘终端。不管是液晶显示器还是自由键盘，您一次可以连接一个键盘电缆到 BEETLE/S。（例如：PC 键盘 TA57,TA61）

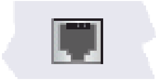
连接标准 **PC** 外围装置**(COM)**

经过 COM1 串口，在 BEETLE/S 上您可以连接多个标准补充设备。
请确定所有的补充装置是经过 RF1 认证，符合您所在国家的法律要求。



网络

如果已安装了一块网络板，系统就可以经由一个 POS 终端背板连接至一个网络（LAN）。如果一个 LAN 板设有安装，在背板上的该位置会用一个空盖关闭。（见配置变量）。



模块化打印机

标准并行接口 LPT1 用于连接一个打印机。

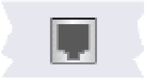
合适的 POS 打印机经由低-电压插孔连接至系统。该低电压插孔电源最大值为 24V ，外部供电最大电流为 3A。需使用配有 HOSIDEN 插头的连接电缆（EPSON 兼容）。

当系统打开时不要连接 HOSIDEN 插头，这将引起系统自动重新启动。

仅连接电缆至标有 DP-1 或 DP-2 的 24V 连接器。

现金抽屉（**1**，**2**）

BEETLE/S 在电源供应中有两个 RJ12 插座，以连接现金抽屉。请确定插头牢固插入插座，以防止故障的发生。RJ12 插头插入时处于锁住状态。电源通过这个插座供应给现金抽屉，P24V+5%/--10%.

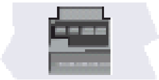


禁止连接互连的现金抽屉和 12VOEM—抽屉。

两个 RJ12 插头，仅可以用于现金抽屉。

通用串行总线

您可以连接更多的 USB 外围设置到这个 USB 接口，例如：扫描仪和台秤。

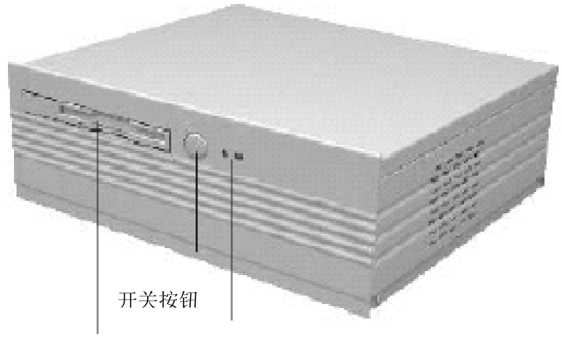


仅连接配有屏蔽电缆的设备至 USB 接口。

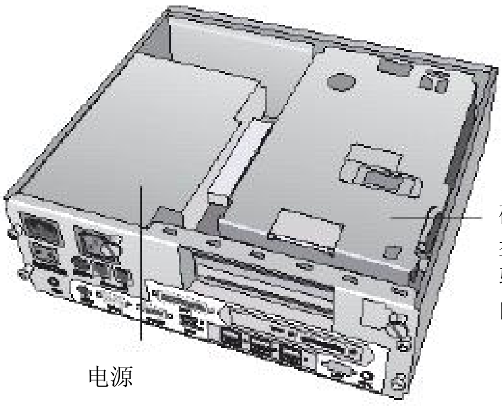
BEETLE/S-部件

概述

下图所示为 BEETLE/S 的外观。



下图所示为 BEETLE/S 的内部。



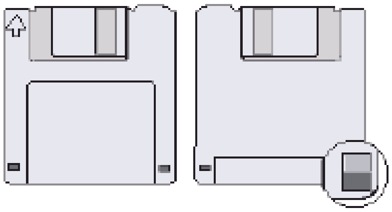
软盘驱动器

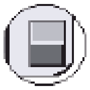
概述

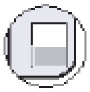
BEETLE/S 装有 3.5”的软盘驱动器。当系统访问该驱动器时,驱动器上的发光二极管变亮。软盘可用于各种应用,例如:

- 装载程序
- 保存数据(例如:每天的销售额)
- 访问控制(电子键)

磁盘可以写保护以保护你的数据偶然地被覆盖。滑孔位于磁盘的左下角。



这种情况下,软盘可写。 

这种情况下,软盘不可写。 

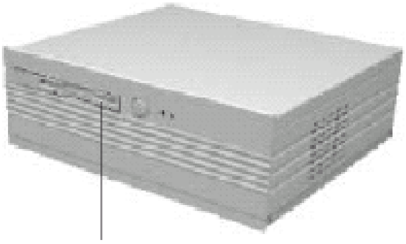
插入软盘

使软盘的箭头朝上并指向远离您的方向,插入软驱。若灰色的弹出式按钮弹出,则软驱放置正确。

取出软盘

按驱动器旁的突出按钮,即可取出软盘。

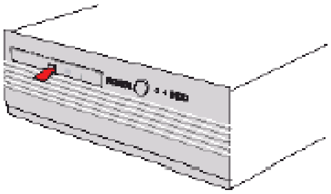
当驱动器被访问时,不要取出软盘。例如当驱动器上的 IED 指示灯变亮时,不可取出软盘,否则将损坏驱动器和软盘。



突出按钮

CD ROM 驱动器(可选)

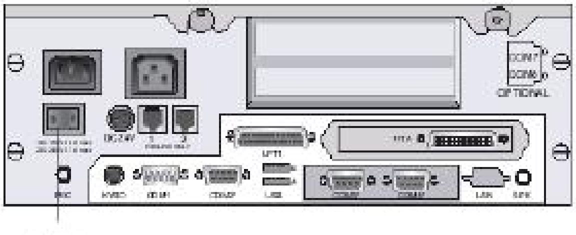
BEETLE/S 系统可配有一个 CD-ROM 驱动器。可锁定的滑动器防止未经授权即访问驱动器。按弹出式按钮来打开此驱动器。该按钮在装入盒的中间。您可以通过在装入盒中滑动来锁定该驱动器。



电源

在电压不稳定的时候电源会自动调节。电源最大的输出功率是 150 瓦。

电源线插座和开关位于电源的背面。位于机箱后面的外部电源接通时，你按机箱前部的开关按钮就可以打开系统。按住开关按钮（大约四秒），系统就进入了待机模式。



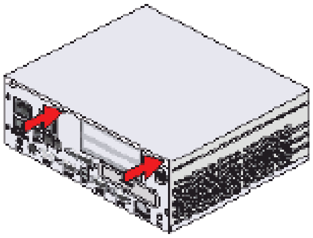
开关按钮

硬盘驱动器的更换

依照上文所叙，打开你的 beetle/s 去更换硬盘驱动器。

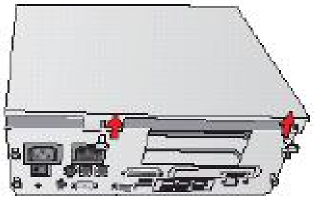
首先，确定系统已经关闭，电源已经断开。

松开位于后部的两个螺丝钉（参见下图箭头）



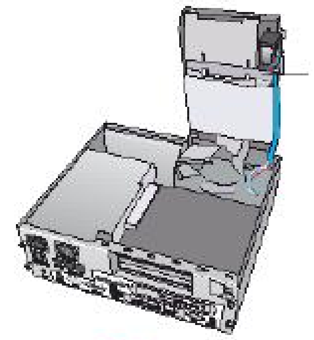
然后掀开前部的外壳。

向上打开机盖，然后向后拆开机架。这样可以防止机架倾斜。

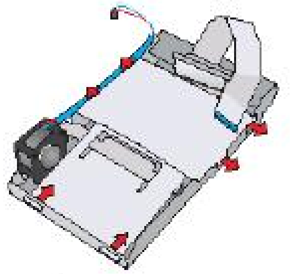


硬盘驱动器的更换

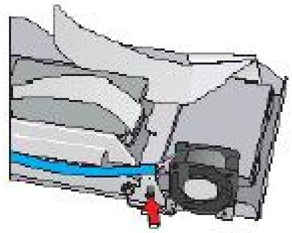
向上打开硬盘驱动器的载体。然后取出连接器（同时将通风设备的连接器取出）。



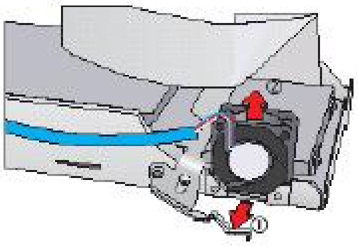
硬盘驱动器、软盘驱动器、光盘驱动器、
存储卡的载体



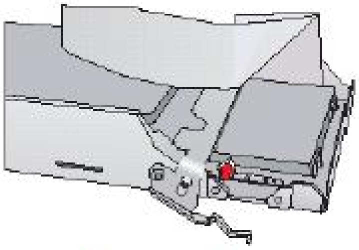
将载体取出，送开塑料盖，然后将其放到
一旁。



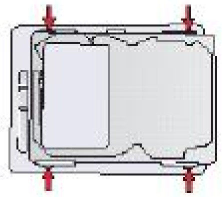
松开钢条上的螺丝（如图示箭头）。



向下取出钢条（1），将通风设备从钢钉（2）上推出，取出通风设备。



取出金属夹，松开硬盘。将硬盘驱动器从载体底部取出。



松开四个螺丝钉，更换硬盘。

用螺丝将硬盘固定，将硬盘插入固定器直到金属钳被锁住。将通风设备推上钢钉，上面用钢条压住。用螺丝固定住。在硬盘上方加上塑料盖，然后加上光盘和软盘驱动器的塑料盖。

插入载体。重新接通电线。

关上盖子，用螺丝钉固定住。重新接通电线连接器。这样，你就可以开启系统了。

配置变量

CPU 的子模块

CPU 中可插入各种各样的控制器．下面将简要说明一些可用的选项：

LAN-适配器 **10/100 Mbit/LAN** 控制器 **10/100 Mbit**

为了插入一个以太网， BEETLE/S 会配有一个１０/１００Mbit 的 LAN 适配器．也可再选择一个１０/１００Mbit 的 LAN 控制器插入．

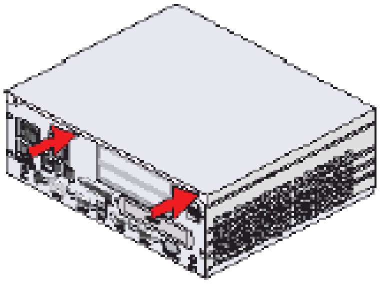
CRT 或 **TFT** 适配器

这两个适配器都可以选择安装. 您可以选择一个 CRT 显示器或者选择一个具有可选触屏功能的 TFT-LCD 模块．。当你安装一个具有触摸式功能的液晶显示器时，你要确认内部的扩音器被关闭以启动显示器的扩音器。（见显示器安装的大写字母），还要确认触摸式功能会通过基本输入输出系统被激活。（参看 BEETLE/S 使用手册，BEETLE POS 母板）。

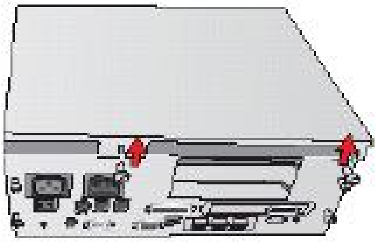
相应的 COM 接口就不能在外部使用了。如果 beetle/s 系统在之前被安装过，COM2 将和盖子一起被递送。

使用 **TFT/CRT** 适配器时安装子模块

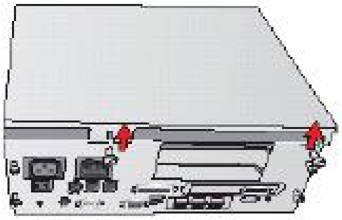
首先确认系统已经关闭，同时电源连接器已经断开。松开机箱背面的两个螺丝（参见图示箭头）。



然后翻开上面的盖子，向上打开机盖然后向后拆开机架，这样可以防止机架倾斜。



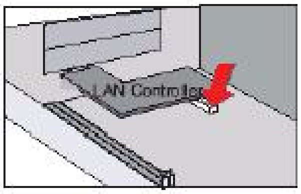
当时用液晶显示屏或阴极射线管适配器时，松开适配器后部的螺丝。（参见图示箭头）



CPU 的子模块

向上打开机盖，将适配器的连接器从主板上松开，从开着的槽中更换适配器，如图（1）。移开 LAN 接口（2）的金属盖。

插入子模块（见图）



用两个螺丝固定住 BEETLE/S 系统后不得子模板（这里是局域网控制器），将 TFT 适配器或者 CRT 适配器沿着滑槽推回。将其与主板接通后，用两个螺丝钉固定住适配器。

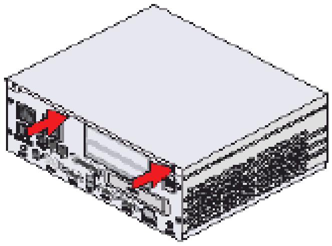
安装子模板

在没有安装 TFT 适配器或者 CRT 适配器时，按照上文所述操作。

安装扩充卡

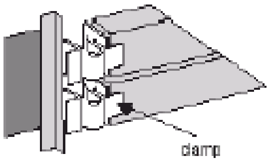
首先确认系统处于关机状态，并且电源连接器是断开的。

松开 beetle/s 后面的两个螺丝（参见箭头）



然后掀掉上面的盖子。

这样就容易接近 ISA/PCI 扩展槽 3。通过压出夹钳（如图示）可以移开机架上较低的金属盖了。



只使用较低的槽，这个槽是为 PCI 或 ISA 卡而保留的。

只有当你的系统没有安装软盘驱动器或者光盘驱动器时，你才能使用上面的槽来插周边元件扩展卡。

首先检查卡的按钮（如果存在）是否被正确的安装以避免内部冲突。按钮的正确安装法能在插入卡的文件中找到。然后将扩充卡插入指定的槽。确保扩充卡与终端接通。

用先前移动过的夹钳夹紧卡以保护卡。（夹钳的钉子必须放入卡的钻孔里。）

按照上述方法操作，安好上面的盖子。并用钉子固定盖子。主连接器能够被重新接通，系统也启动了。

这个粘贴标签可贴有 ESD 装置的扩充卡上。

当你手持装有 ESD 装置的线路板时，请务必在所有情况下，注意以下条款：

- 在使用装有 ESDS 的线路板前，你必须自我放电（如接触接地物体）
- 你使用的设备，工具也必须是防静电的
- 在安装、拔出装有 ESDs 装置的线路板前，必须先切断电源
- 拿装有 ESDs 装置的线路板时，必须拿其边缘

请勿接触装有 ESDs 线路板的插针或导线

零售软件

零售商店的市场解决方案显示了对这些解决方案和软件技术的巨大需求。而且软件和硬件在全球范围内被使用，必须满足不同地区的需求。这意味着，比如说，满足中欧地区的解决方案也许对亚洲和拉丁美洲不适用。WINCOR NIXDORF 用标准产品提供给世界范围内的顾客。这些标准产品适合于商业和技术组织的复杂体。

Wincor nixdorf 定义了一个存储方案的公文包以适应需求的变化。公文包为全球广泛使用的操作系统平台（微软,unix 操作系统）提供了存储的解决方案。也提供了不同程度的解决方案。如今的零售顾客不仅要求方案提供者的产品能在未来可利用，而且要求提供者提供其它的服务。例如：计划管理为顾客定制以及一体化的服务，还有在基本的核心技术选择方面的建议。

Wincor nixdorf 解决方案

作为一个国际产品供应商，我们紧跟世界范围内的市场发展和标准。允许我们为顾客提供开放的在未来有保证的解决方案和服务。

软件必须满足顾客的需求，需求会变化很大。但是为了软件长久的成功，它的设计和完成必须将市场上正在出现的基本趋势和标准考虑在内。只有当你持续向有活力的零售商们开放，它才能保证提出的解决方案在一定范围内反映了新的商业倾向。为了适应这些有活力的零售商 wincor nixdorf 必须有合适的专业技术技能。当运作产品发展，计划或者咨询时，这个专业技能对于有效满足当前和未来需求是至关重要的。

技术资料

平台与产品

当今的解决方案平台期望应用艺术级的标准化的操作系统。有一些在选择一个操作系统（在零售贸易中）方面起了决定作用，包括以下几点：

- 一个操作系统应该提供一个软件控制机制来帮助实现所有者成本最小化。
- 用不同硬件与外部设备时一个操作系统的适应性。
- 全球可以保证完全覆盖。
- 根据用户需要可以改变规模。

按照这些标准，微软操作系统已经建立了它们自己的市场。并且微软 windows NT 窗口平台已经成为了一个十分重要的技术要素。

然而，对操作系统可改变规模的争议越来越大，同时所有者持续经营总成本的需要导致了其操作系统的出现。Linux 是最强大的浪潮。把工业排除在外，linux 使自己成为微软世界的一个有益补充。

鉴于此倾向，wincor nixdorf 明确了一个软件战略，即同时提供微软和 linux 平台。

微软

wincor nixdrof 目前已比较成功的微软平台和下一代的贸易往来软件为基础向零售商们提供了两项产品。

Wincor nixdrof 提出了一个使自助食物与无自助食物市场部分更加完善的解决方案。它是一个适应性与整体性很强的方案，为满足了全世界客户的需求，它是建立在 ms—dos 在 POS 终端和 windows nt 下的服务器这二者基础上的服务器。

贸易邮件目前都以电子收款机为基础，而这一系统全部采用微软 windows nt 操作系统。有着标准化概念来革新其设备，

以及一个新颖的，按照客户具体要求制造模块的概念和在 pos 终端的生动的使用者界面，贸易邮件现在对市场的定位是，系统构造的要求和其多功能的应用。

Linux

Wincor nixdorf 和 calypso 提供了一套国际化的表现极好的用于控制销售与管理销售活动的销售系统。其主要是指在自助食品或者无自助食品的超市用。它的基础是 linux 服务器和 ms—dos 或者 linux 客户。此系统结构与平台确保了最好的安全与表现力。Calypso 是第一个具有 linux 平台同性质方法的零售解决方案。

技术评估

wincor nixdrof 更进一步的零售方案有赖于其与客户的沟通。在被生产成现实的产品之前，新趋势，新技术要跟根据市场的反映被仔细的检查。为了确保新技术市场接纳度和市场定位，Wincor nixdorf 与其顾客和合作伙伴制订技术评估计划。这样做大大减少了技术风险。

开启系统

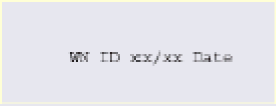
结构图的说明阐述了 beetle/s 系统母板的准备。

结构图的说明位于 beetle/s 产品的下侧。这些数据明确说明进入组织参数所必需的数据。（参见 beetle./s POS 母板的设置）。

开启和运行情况

装载 beetle/s 之后，打开位于后部的电子收款机系统，然后按位于前面板的开关按钮。
系统开始执行自动检测程序以检测其基本功能。

例如，你将看见如下信息(不考虑处理器的类型)在四列收银员显示器或者监视器上显示。



Xx/xx 是 BIOS 版本号的预留空间。

然后系统测定媒体，在媒体中，操作系统和 POS 应用程序将被启动。根据您的 BEETLE/S 系统的配置，每一个媒体都被指定为一个逻辑驱动器。

以下媒体可被指定为一个驱动器：

- 磁盘
- 网络
- 硬盘
- 软盘
- 光盘

逻辑的驱动器被指定为 A:，B:，C：和 D：

如果系统从磁盘上被启动，那么指定默认驱动器 A:。在运行程序时，网络被指定为 C:。硬盘指定为 C：或 D：驱动器。如果磁盘已被配置作为 C：驱动器，那么系统仅能从硬盘启动。根据设置配置，模块化的 BEETLE/S POS 系统可从如下驱动器处被启动：

- A 驱中的软盘
- C 驱中的硬盘
- CDROM 为 EL TORITO 格式
- 网络适配器（带 BOOTPROM 的）

请注意，存储媒体必须为能启动系统的。

提供如下优先级：

软驱 A：　高优先级

网络 C：　中等优先级

硬驱 C：　低优先级

如果磁盘插入相应的驱动器时，POS 系统就会始终从一个磁盘中启动。

如果 POS 系统没有从 A 盘驱动器中搜索到磁盘，那么它会自动的从 C 驱动器输入程序。

如果 A 驱动器已经有磁盘并且磁盘上不含操作系统，那么 POS 系统就不能被启动。在这样的情况下，或者更换一张系统可以启动的磁盘，或者取出磁盘。

操作系统会在收银员显示器或监视器上显示附加信息做出响应，如下图所示。

开启和运行情况

如果操作系统正确启动，如需要的话，POS 应用程序会自动启动。

一旦 beetle/s 准备开始运行时，一条消息会显示出来。对于更加详细的信息，请参阅应用程序说明书。

附录

BEETLE/S 的技术数据

盒子		
宽	288mm	11.34in
深	255mm	10.04in
高	105mm	4.13in
电缆	82mm	3.23in
重量	（大约四公斤）	
气温控制		
操作	ICE 721-3-3 Class 3K3+5℃ 到 40℃	
运输	IEC 721-3-2 Class 2k2-25℃ 到+60℃	
存储	IEC 721-3-1 Class 1k2+5℃ 到+40℃	
输入电压	100-120VAC 200-240VAC	
最大电源消耗	3A/5A	
系统电压频率	50-60Hz	
交流电出口		
100—120V	max 2A	
200—240V	max 1A	

术语表

位
一位是由二进制数字（0 或 1）组成的。它是数据处理过程中最小的单位。

每秒传输位数
每秒传输位数，颜色的深度。

控制器
在数据处理过程中或计算机与相连外围设备之间，控制器控制数据的输入或输出。

CPU
是中央处理器的缩写。它包含了一个数据处理系统的主要部件。中央处理器监控所有的操作并提供数据和程序。它由输入输出的控制单元、计算器、和主存储器组成。主存储器又被分为 ROM 和立即访问存储器两部分。

接口
在不同的硬件单元与软件单元之间，或者是在计算机的硬软单元与外围设备之间，指明该转换点。

操作系统
是指计算机的程序，用以运行系统，执行应用程序。

即插即用
PnP 是指系统自动识别硬件部件。因此，安装、集成、配置新的部件会更容易一点。

外围设备
作为计算机输入输出设备或者存储器。它包括，例如，文件阅读器，键盘，打印机，和硬盘存储器。

服务器
这是一个连至局域网的计算机，它可以为所有该网络拥护提供服务。例如：一个打印机服务器能为所有该网络用户提供打印服务，只要该打印机的用户连接至服务器即可。

VGA（视频图形阵列）

表示视频图形阵列，是连接彩色显示器的接口。

缩略语

AT	先进技术
ATA	先进技术附件
BIOS	基本输入输出系统
BPP	每秒传输位数
COM	串行通讯端口
CPU	中央处理器
CRT	阴极射线管
CUL	加拿大保险业实验室
DIMM	双内嵌存储模块
ECP	扩容口
EPP	扩展性并行口
EPROM	电子可擦除只读存储器
FD	软盘
GS	已经测试的安全
HDD	硬盘驱动器
HFT	高稳定性电缆
IDE	集成电路设备
ISA	工业标准结构
ISO	国际标准化组织
JEIDA	日本电子工业发展协会
LAN	局域网
LBA	逻辑块地址
LED	发光二极管
LPT	打印口
MO	磁光盘
PCI	周边元件扩展口
PCMCIA	个人计算机存储卡国际协会
PnP	即插即用标准
RAM	随机存储器
ROM	只读存储器
SCSI	小型计算机系统接口
SIMM	随机存储内存模块
SRAM	静态存储器
SVGA	超级视频图形阵列
TFT	液晶显示器
UL	保险商实验室
USB	公司开发的通用串行总线架构
UPS	不断电流
XMS	扩充内存

Wincor Nixdorf International GmbH 出版
D-33094帕德博恩, D-13629 柏林

编号.: 01750068899 B
新加坡印刷